УДК 371.48

Валентина Николаевна Карташова, доктор педагогических наук, профессор, профессор кафедры иностранных языков и методики их преподавания Института филологии Елецкого государственного университета имени И. А. Бунина, г. Елец, Елецкий район, Липецкая область; e-mail: cartashova.vale@yandex.ru

Организационно-методические особенности обучения в немецкой вальдорфской школе

В статье освещены основные мероприятия, проведенные в Германии в 2019 году по случаю празднования столетнего юбилея вальдорфской школы. Перечислены основные принципы обучения, которыми до сих пор руководствуются педагоги вальдорфской школы: внимание к ребенку как к личности, укрепление в нем веры в собственные силы, учет возрастных и индивидуальных особенностей учащихся и их развитие; воздействие в процессе обучения на все сферы учащихся; целостный подход к преподаванию; выстраивание процесса преподавания от целого к частному. Представлен образовательный путь, который начинается уже в детском саду. Охарактеризованы предметные уроки и так называемые уроки эпохи (Epochenuunterricht). Особое внимание автор статьи уделяет особенностям проведения уроков иностранного языка. Р. Штайнер рассматривал изучение иностранных языков как часть комплексного развития подрастающего человека. В вальдорфской школе с первого класса изучают два иностранных языка. Английский язык вводится как первый иностранный язык. В качестве второго иностранного языка во многих школах изучают французский и русский языки. В последнее время в дополнение к ним ввели испанский язык.

Методика обучения иностранным языкам в вальдорфской школе значительно отличается от общепринятой в настоящее время. Но, как свидетельствует практика, выпускники школы имеют достаточно высокий уровень развития иноязычной коммуникативной компетенции, чувства ответственности, толерантности, положительного восприятия и умений грамотного взаимодействия с представителями других народов. Часто при изучении иностранного языка используется метод CLIL (предметно-языковое интегрированное обучение), при котором отдельные школьные дисциплины изучаются на иностранном языке. Целью обучения является формирование у школьников навыков межличностного общения и социального взаимодействия. Все учащиеся одного возраста независимо от способностей обучаются в равных условиях. В первые годы обучения учащиеся обходятся без учебников и методических пособий, новые средства обучения внедряются очень ограниченно. Оценка достижений учеников производится путем письменного описания достижений ученика. В заключение представлена оценка вальдорфской школы.

Ключевые слова: вальдорфская школа; юбилей. Р. Штайнер; изучение иностранных языков; уроки эпохи и предметные уроки; оценивание; средства обучения.

Рецензенты:

И. А. Карпачева, кандидат педагогических наук, доцент кафедры педагогики и образовательных технологий Елецкого государственного университета имени И. А. Бунина

Н. Е. Буланкина, доктор философских наук, профессор, заведующая кафедрой иноязычного образования Новосибирского института повышения квалификации и переподготовки работников образования

Н. Н. Малахова, кандидат педагогических наук, доцент, заведующая кафедрой педагогики, воспитания и дополнительного образования Новосибирского института повышения квалификации и переподготовки работников образования

Valentina N. Kartashova, doctor of pedagogical sciences, professor, professor of the Department of Foreign Languages and their Methods of Teaching, Yelets State University named after I. A. Bunin, Yelets, Eletsky district, Lipetsk region; e-mail: cartashova.vale@yandex.ru

Organizational and Methodological Features of Training at the Waldorf School in Germany

The article highlights the main events held in Germany in 2019 on the occasion of the centenary of the Waldorf school. The main principles of teaching that still guide teachers of the Waldorf school are listed: attention to the child as a person,

strengthening of self-confidence in him, taking into account the age and individual characteristics of students and their development; the impact of the learning process on all areas of students; a holistic approach to teaching; building the teaching process from the whole to the particular. The educational path that begins in kindergarten is presented. Subject lessons and so-called epoch lessons (Epochunterricht) are characterized. The author pays special attention to the peculiarities of conducting foreign language lessons. R. Steiner considered the study of foreign languages as part of the complex development of a growing person. Two foreign languages are taught at the Waldorf school from the first grade. English is entered as the first foreign language. Many schools teach French and Russian as a second foreign language. Recently, in addition to them, Spanish has been introduced. The method of teaching foreign languages at the Waldorf school differs significantly from the currently accepted method. But, as practice shows, school graduates have a fairly high level of development of foreign language communicative competence, a sense of responsibility, tolerance, positive perception and skills of competent interaction with representatives of other peoples. Often, when learning a foreign language, the CLIL (subject-language integrated learning) method is used, in which individual school subjects are studied in a foreign language. The purpose of the training is to develop interpersonal communication and social interaction skills among students. All students of the same age, regardless of their abilities, are trained in equal conditions. In the first years of training, students do without textbooks and manuals, and new learning tools are introduced very limited. Assessment of students' achievements is made by writing a description of the student's achievements. In conclusion, the evaluation of the Waldorf school is presented.

Keywords: Waldorf school; R. Steiner's anniversary; the study of foreign languages; the lessons of the era and subject lessons; assessment; training tools.

Reviewers:

I. A. Karpacheva, candidate of pedagogical sciences, associate professor of the Department of Pedagogy and Educational Technologies, Yelets State University named after I. A. Bunin

N. E. Bulankina, doctor of philosophical sciences, associate professor, head of the International Languages Education, Novosibirsk Teachers' Upgrading and Retraining Institute

N. N. Malakhova, candidate of pedagogical sciences, associate professor, head of the Department of Pedagogy, Upbringing and Further Education, Novosibirsk Teachers' Upgrading and Retraining Institute

В 2019 году в Германии был отмечен столетний юбилей основания вальдорфской школы. В честь столетия проводилось немало широкомасштабных мероприятий. В апреле в городе Альфтер (нем. Alfter) в земле Северный Рейн-Вестфалия в университете Аланус (нем. Alanus) прошли тематические дни Menschenkunde[1], посвященные различным аспектам антропологии Рудольфа Штайнера, внесшего большой вклад в становление и развитие вальдорфской педагогики и антропологической лечебной педагогики. Наряду с теоретическими аспектами ученые и практики обсудили и отдельные актуальные практические вопросы школоведения. В начале июля в городе Гладбек (нем. Gladbeck) в земле Северный Рейн-Вестфалия было запланировано и проведено несколько мероприятий: флешмоб, экспедиция мира ("Expedition Mond") в Германии, «Рудольф Штайнер — биография с музыкой и эвритмией» ("Rudolf Steiner — Biographisches mit Musik und Eurythmiebeiträgen"). В августе в Гамбурге прошло заседание «Пчелы в школе» ("Bienen machen Schule"), в сентябре в Штутгарте прошел Международный конгресс учителей, работающих в вальдорфской школе, «В начале стоит человек» ("Am Anfang steht der Mensch"). Апофеозом празднества явился юбилейный фестиваль 19 сентября 2019 года в столице Германии — Берлине [10].

В далеком 1919 году в столице Швабии была открыта первая вальдорфская школа под руководством Рудольфа Штайнера (1861–1925). Название связано с бывшей сигаретной фабрикой Waldorf-Astoria в Штутгарте (Германия), владелец которой Эмиль Мотт хотел дать детям своих рабочих хорошее образование. Основатели школы задумали реализовать принцип социальной справедливости в образовании: независимо от социального происхождения и одаренности дети должны были обучаться вместе.

Рудольф Штайнер сформировал основные принципы обучения, которыми до сих пор руководствуются педагоги вальдорфской школы:

- внимание к ребенку как к личности, укрепление в нем веры в собственные силы, учет возрастных и индивидуальных особенностей учащихся и их развитие;
- воздействие в процессе обучения на все сферы учащихся;
- целостный подход к преподаванию;
- выстраивание процесса преподавания от целого к частному [2].

1 *Menschenkunde* в переводе с немецкого языка означает «антропология». — Прим. ред.

К особенностям вальдорфских школ можно отнести «особый дух братства учеников и учителей; повышенную роль родителей в учебном процессе и построение всего процесса обучения на художественных принципах» [1]. Здесь действует принцип равноправного поощрения всех учеников, который одинаково охватывает мышление, чувства и желания учащихся. Поэтому по сравнению с традиционными школами в вальдорфской значительно больше внимания уделяется ремесленным и художественным предметам.

Образовательный путь в вальдорфской школе начинается уже в детском саду (Rudolf Steiner Schule), а затем осуществляется почти незаметный переход для получения ребенком начального и среднего образования первой ступени. Как правило, обучение в вальдорфской школе составляет двенадцать лет. После окончания школы учащиеся получают свидетельство об образовании, которое дает им право претендовать на ту или иную профессию на рынке труда. Для желающих получить высшее образование школьное обучение продлевается еще на один год с последующей выдачей выпускнику соответствующего документа. В этот период обучение ведется уже в соответствии с общепринятой методикой для обеспечения требуемого уровня среднего образования. «Сегодня экзамены на аттестат зрелости (Abitur) в вальдорфских школах проводятся на общих основаниях для тех учеников, которые поставили себе такую задачу. Для этого в 11-й класс приглашаются учителя из государственных гимназий, которые готовят учеников к Abitur, а затем и принимают экзамены в соответствии с общегосударственными нормами» [Там же].

На уроках в вальдорфской школе отсутствует единый план. В расписании предусмотрены предметные уроки и так называемые уроки эпохи (Epochenunterricht). Один из важнейших обязательных предметов вальдорфской школы — ритмика (eurythmie), своего рода учение о движении, где каждой букве и каждой ноте соответствует свое движение. Уроки эпохи проводятся на занятиях родного (немецкого) языка, географии, истории и других дисциплин, при изучении которых практикуются беседы, дискуссии. Дисциплины, требующие постоянных тренировок, например: иностранные языки, религиозное воспитание, спорт, трудовое воспитание и т. д., проводятся как предметные. В отдельных вальдорфских школах Германии изучаются достаточно редкие предметы, такие как корзиноплетение, вязание, садоводство. В пятом классе вальдорфской школы в Дрездене в учебном плане есть даже цирковые занятия, главной задачей которых является воспитание у школьников мужества, уважения и поддержки друг друга [6].

Обычно каждый школьный день для учащихся с первого по восьмой класс начинается с двухчасового занятия. Уроки эпохи (Epochenunterricht) проводит классный руководитель, который на протяжении первых восьми лет обучения не меняется. Тема занятия обсуждается в течение нескольких недель. Дисциплины «Иностранный язык», «Религия», «Спорт», «Труд» и т. д. ведут учителя-предметники. В последнее время специалисты склоняются к тому мнению, чтобы проводить уроки по иностранным языкам в формате уроков Epochenunterricht. Подавляющее большинство опрошенных учителей вальдорфских школ ратует за преимущества таких уроков, позволяющих выстроить работу учителя более сфокусированно на учащемся. Центральную роль в обучении иностранному языку играет общение учителя с учениками во время урока.

Р. Штайнер рассматривал изучение иностранных языков как часть комплексного развития подрастающего человека. Изучение языков способствует новому восприятию мира, преображает, развивает и обогащает внутренний мир человека.

В вальдорфской школе с первого класса изучают два иностранных языка. Английский язык вводится как первый иностранный язык. В качестве второго иностранного языка во многих школах изучают французский и русский языки. В последнее время в дополнение к ним ввели испанский язык. Целью обучения является формирование у школьников навыков межличностного общения и социального взаимодействия. Организация и планирование урока предусматривают направленность учебного процесса на самообучение учащихся, на развитие их умений работать в группах и оказывать взаимопомощь.

Традиционно со времен Р. Штайнера уроки иностранного языка планируются на утренние часы. Грамотное чередование познавательных, художественных и практических предметов в отдельных классах позволяет избежать утомления учеников [Там же].

Методика обучения иностранным языкам в вальдорфской школе значительно отличается от общепринятой в настоящее время методики. Но, как свидетельствует практика, выпускники школы имеют достаточно высокий уровень развития иноязычной коммуникативной компетенции, чувства ответственности, толерантности, положительного восприятия и умений грамотного взаимодействия с представителями других народов [9].

Как показывает опыт, часто при изучении иностранного языка используется метод CLIL (предметно-языковое интегрированное обучение), при котором отдельные школьные дисциплины изучаются на иностранном языке. CLIL позволяет решить две задачи, а именно: изучение отдельной дисциплины на основе иностранного языка и обучение иностранному языку через преподаваемый предмет [14]. Таким образом, обучение учеников на родном и изучаемом языках составляют одно целое. Например, в школе Рудольфа Штайнера в Женеве этот метод успешно используется в течение нескольких лет. На уроках садоводства, труда, биологии, музыки практикуется изучение иностранного языка [11].

Изучение французского языка традиционно для многих школ Германии. Французский язык — это прежде всего язык народа ближнего зарубежья. Кроме того, этот язык в высшей степени мелодичный, и его изучение зачастую осуществляется на музыкальных

занятиях. Немаловажное значение в процессе обучения иностранным языкам имеет эмоциональный фактор, оказывающий мотивирующее влияние на его результативность. Песенный потенциал для изучения французского языка очень значим для преподавателей свободной вальдорфской школы во Франкфурте. Богатый репертуар французских песен, в котором шансон играет особую роль, становится неисчерпаемой сокровищницей музыкально-лингвистического обучения школьников. В текстах отражено всё, что движет французским обществом, они относятся к признанному литературному канону, и нет темы, о которой бы не пели в шансоне. Диапазон колеблется от лирических до политических настроений. Отбор песен проходит в соответствии с возрастными предпочтениями учащихся. Уроки французского языка приводят к организации хоровых и сольных выступлений учащихся [10].

Выбор русского языка в качестве второго иностранного в вальдорфских школах (Silberwald в Штутгарте, в Веймаре и др.) обусловлен рядом причин. В связи с ростом экономических отношений с Россией возросли потребности Германии в русскоязычных специалистах и, соответственно, в изучении русского языка с детства. Русский язык принадлежит к одному из мировых языков. Специалисты сравнивают роль русского языка в классическом образовании с латынью, поскольку изучение русской грамматики оказывает влияние на развитие аналитического мышления учащихся и создает в целом хорошие условия для освоения других языков. Русский язык способствует эмоциональному развитию детей. Твердые и мягкие согласные, а также открытые гласные придают русскому языку благозвучный, мелодичный характер, что положительно влияет на психику детей. Изучение кириллицы представляет особую трудность для немецких школьников, что является вызовом и в то же время стимулом для развития их желания учиться. Наконец, изучение русского языка — это своеобразный мост к славянской культуре и славянскому языковому пространству, помогающий немецким учащимся познать менталитет и культуру Восточной Европы [13]. Учащиеся Веймарской вальдорфской школы, изучающие русский язык, с 1999 года регулярно выезжают в Россию.

Введение испанского языка в вальдорфские школы Германии в качестве иностранного обусловлено большим интересом к стране изучаемого языка. Сегодня уже в восьми из тридцати немецких вальдорфских школ испанский язык изучается как первый иностранный язык, в остальных школах начало его изучения предусмотрено в средних и старших классах. Для усиления мотивации и знакомства с историей и культурой народа, говорящего на испанском языке, в отдельных школах практикуются учебные поездки в Испанию, развиваются различные формы общения с жителями Испании и Латинской Америки. Особое внимание уделяется повышению предметной квалификации учителей испанского языка. «Проведение высокопрофессиональных и гуманистических уроков испанского языка в наших школах требует, чтобы учебные заведения, а также сами преподаватели испанского языка общались друг с другом, использовали возможности обучения и повышения квалификации и способствовали обмену идеями, опытом и материалами» [12]. По мнению Анны Вольфиз Вальдорфской школы Грайфсвальда, учителям приходится много работать самостоятельно, разрабатывать учебно-методические материалы «для погружения школьников в язык» [Там же], поскольку в начале обучение испанскому языку ведется на устной основе и без учебников.

В первые годы обучения учащиеся обходятся без учебников и методических пособий, новые средства обучения внедряются очень ограниченно. Вместо традиционных учебников используются самостоятельно оформленные тетради (Epochenhefte). Это позволяет активизировать сотрудничество, стимулировать развитие взаимоотношений между учителем и учеником, обогатить непосредственный чувственный опыт ученика. Учитель обязан стать для ученика уважаемой личностью. Достаточно много уроков проходит в виде проектной деятельности, что помогает развивать у учащихся социальную компетенцию.

Все учащиеся одного возраста независимо от способностей обучаются в равных условиях. Таким образом происходит сообучение и сотрудничество более способных учеников с медленно усваивающими материал одноклассниками. Разделение по способностям осуществляется позднее, в старших классах.

Оценка достижений учеников производится не путем выставления традиционных оценок, например, «удовлетворительно», а путем письменного описания достижений ученика. Исключение составляет тринадцатый год обучения, предполагающий получение аттестата с традиционными оценками. При описании достижений ученика внимание акцентируется на его индивидуальных задатках, способностях, талантах и общем развитии. Особое внимание уделяется также уровню сформированности социальной компетенции. Специалист в области вальдорфской педагогики профессор Г. Барц считает, что в последние годы в вальдорфской школе усиливается роль оценки, что не совсем нравится родителям учащихся. «Родителям важнее всего не дрессура и зубрежка, а развитие индивидуальных способностей и талантов ребенка» [4]. Поэтому в области самоорганизации и творчества выпускникам вальдорфских школ, как показывает практика, нет равных. По данным Союза свободных вальдорфских школ (Bund der Freien Waldorfschulen — BdFWS), около половины абитуриентов поступают в вузы [4].

За сто лет существования в вальдорфских школах обучилось 88 тысяч учеников [6]. Частные школы,

@ Карташова В. Н.-, 2020

работающие по системе Рудольфа Штайнера, распространены в европейских странах: на первом месте, конечно, — Германия (214 школ), далее — Нидерланды (92), Швеция (41), Норвегия (35), Швейцария (35), Великобритания (32), Бельгия (22), Дания (16). Гораздо реже вальдорфские школы встречаются в романских странах и в странах с сильными католическими традициями: в Австрии — 15, Франции — 11, — Испании — 7. Странным исключением является Италия, где в настоящее время существует 35 школ. Имеются вальдорфские школы и в Северной Америке: в Канаде их 21, а в США уже 130. В странах Восточной Европы после распада СССР подобные школы появились в России, Польше (5 школ), Румынии, Чехии, Венгрии, на Украине и т. д. Существуют вальдорфские школы в Израиле, Непале и Нигерии. В Африке бесспорно лидирует Южная Африка, где можно насчитать 17 школ, а среди южноамериканских стран — Бразилия с 32 школами. Австралия насчитывает только одну школу. Даже умеренные исламские страны не являются исключением. Так, например, в Египте есть вальдорфская школа.

Высокая репутация Германии в Китае иногда приводит к странным последствиям. Одна из них — шумиха вокруг вальдорфской школы, которая связана с недостаточно адекватным переводом названия "Waldorf". Слово «вальдорф» переведено на китайский язык тремя символами 华德福 (Хуа де фу). Фонетически данные символы не имеют большого отношения к "Waldorf", семантически же они имеют более глубокий смысл. «Китай, Германия, счастье», — гласит смысл знаков. Носитель языка предполагает, что для Китая немецкая модель — в этом случае модель вальдорфской школы — очень благоприятна. «Тот факт, что вальдорфская школа зарождена в Германии, имеет для некоторых китайских родителей уже достаточно оснований, чтобы отправить туда своего ребенка. Немцы строят лучшие автомобили, заваривают самое вкусное пиво, дали миру многих лауреатов Нобелевской премии, поэтому немецкая школа тоже должна быть непревзойденной. Против этого убийственного аргумента не находится других аргументов» [5].

Отношение к вальдорфским школам амбивалентное. Энтузиасты ратуют за свободное обучение без оценок по принципу «мыслить, чувствовать и хотеть». Скептики боятся, что дети получают неполноценное образование, которое может стать недостаточным для современного рынка труда [3]. Так, существует мнение, что вальдорфские школы предназначены в основном для умственно недоразвитых или трудновоспитуемых детей, а здоровым детям там, мол, делать нечего! На самом деле это мнение является искаженной мыслью Рудольфа Штейнера о том, что и от больных, и трудновоспитуемых детей общество не должно отворачиваться. В обычных гимназиях такие дети, как правило, отчисляются за плохое поведение или неуспеваемость. Педагогическая практика вальдорфских школ показывает, что методы духовного и художественного воспитания дают хорошие плоды и в этих трудных случаях. Как подчеркнул член правления BdFWS Хеннинг Куллак-Увек на ежегодной пресс-конференции Ассоциации в Берлине, ссылаясь на результаты измеренных достижений их выпускников, «вальдорфские школы могут очень хорошо противостоять государственным школам» [8]. Практически во всех социально ориентированных профессиях можно встретить выпускников вальдорфских школ [6].

Имеются указания на удовлетворенность жизненной ситуацией и успех в профессии (Швеция: 87 % — очень хорошо и хорошо). Все эмпирические исследования выпускников вальдорфских школ (от небольших групп менее 100 выпускников до целых классов более 1000) в целом доказывают, что выпускники (Германия, Швеция: 60–80 %) хотели бы отправить своих детей учиться в вальдорфскую школу [14]. Известный немецкий ученый Тилл-Зебастиан Идель считает, что следует различать вальдорфскую педагогику и определенную вальдорфскую школу: «Конечно, можно найти школы, которые скорее ортодоксальны. Но я бы сказал, их мало, большинство школ идет в ногу со временем» [7]. На его взгляд, вальдорфские школы в Германии представляют сегодня самый успешный вариант негосударственной реформированной альтернативной школы с особым педагогическим уклоном, но они еще недостаточно исследованы [Там же]. Профессор Идель подчеркивает, что изначальная социальная идея Р. Штайнера сделать вальдорфскую школу доступной для всех слоев населения, в первую очередь для детей рабочих, не выполнена. В основном большинство учащихся, как и в других частных школах, является выходцами из академических семей.

Список литературы

1. Фишман, В. Вальдорфские школы в Германии / В. Фишман. — Текст : электронный // Партнер. — 2011. — □ 4. — URL: https://www.partner-inform.de/partner/detail/2011/4/205/4814/valdorfskie-shkoly-v-germanii?lang=ru (дата обращения: 10.02.2020).

2. Штейнер, Р. Познание человека и учебный процесс / Р. Штейнер. — Москва, 1998. — Текст : непосредственный.

3. Bax, M. Was ist die Waldorfschule? / M. Bax. — Tekst : elektronnyj. — URL: https://www.bildungsxperten.net/wissen/was-ist-die-waldorfschule (date accessed: 10.02.2020).

4. Bonhoeffer, A. Berufliche Entwicklungen ehemaliger Waldorfschьler / A. Bonhoeffer (et al.) // Absolventen von Waldorfschulen. Eine empirische Studie zu Bildung und Lebensgestaltung. — Ed. : Barz, H., da Veiga, M. (Hrsg.), 2007. — Springer VS., 392 p. — Pp. 45–99. — Tekst : neposredstvennyj.

5. Danhong, Zh. Mein Deutschland: Von Deutschland lernen, heiЯt Waldorfschule besuchen / Zh. Danhong. — Tekst : elektronnyj. — URL: https://www.dw.com/de/mein-deutschland-von-deutschland-lernen-hei%C3%9Ft-waldorfschule-besuchen/a-19053263 (date accessed: 10.02.2020).

6. 100 Jahre Waldorfschule. — Tekst : elektronnyj. — URL: https://www.dw.com/de/100-jahre-waldorfschule/a-47409513 (date accessed: 10.02.2020).

7. Idel, T. S. Waldorfschule und Schьlerbiographie: Fall-

rekonstruktionen zur lebensgeschichtlichen Relevanz anthroposophischer Schulkultur / T. S. Idel. — Wiesbaden : Verlag fьr Socialwissenschaften, 2007. — 390 p. — Tekst : neposredstvennyj.

8. Kullak-Ublick, H. Jedes Kind ein Kunner: Fragen und Antworten zur Waldorfpdagogik / H. Kullak-Ublick. — Verlag Freies Geistesleben, 2017. — Tekst : neposredstvennyj.

9. Kiersch, J. Foreign Languages Teaching in Steiner Waldorf School / J. Kiersch. — Stuttgart, 1992. — Pp. 25—77. — Tekst : neposredstvennyj.

10. Lokal handeln, global wirken: Waldorfschulen verdndern die Welt. — Tekst : elektronnyj. — URL: https://www.waldorf-100.org (date accessed: 10.02.2020).

11. Rundbrief Fremdsprachen Frьhling 2018. — Tekst : elektronnyj. — URL: https://www.institut-praxisforschung.com/publikationen-und-downloads/steiner-schulen-schweiz/fremdsprachen (date accessed: 10.02.2020).

12. Projekte. — Tekst : elektronnyj. — URL: https://www.waldorf-greifswald.de/global/projekte/index.html (date accessed: 10.02.2020).

13. Wir lernen Russisch! — Tekst : elektronnyj. — URL: https://waldorfschule-silberwald.de/wir-lernen-russisch (date accessed: 25.03.2020).

14. Waldorfschulen in Deutschland. — Tekst : elektronnyj. — URL: https://www.familie-und-ipps.de/Kinder/Schule/Schulformen/Waldorfschule.html (date accessed: 10.02.2020).

@ Карташова В. Н.-, 2020